



Mary E. Skipper, Superintendent

8 Bonair Street · Somerville, MA 02145-3246  
[mskipper@k12.somerville.ma.us](mailto:mskipper@k12.somerville.ma.us) · [www.somerville.k12.ma.us](http://www.somerville.k12.ma.us)  
T 617-629-5200, x6005 · F 617-629-5611

22 de mayo de 2020

Estimadas familias y personal de las Escuelas Públicas de Somerville,

Como recordatorio, el lunes es el Día de los Caídos y feriado escolar. Si bien el lunes no se impartirán instrucciones, de todas maneras distribuiremos comidas para llevar de 9-11 de la mañana en los cuatro sitios escolares designados.

Las celebraciones de graduación para los estudiantes de último año de Full Circle están establecidas. La próxima semana, la directora Green y parte de su personal dejarán gorras y batas junto con carteles de césped y otro botín escolar en la casa de cada graduado. El 10 de junio a partir de las 4:00 de la tarde, los graduados de Full Circle tendrán la oportunidad de recoger su diploma y tomarse una foto en una ceremonia de “drive-up” en el estacionamiento del estadio Dilboy. A los estudiantes se les asignará una hora de llegada para garantizar que se tomen todas las precauciones apropiadas. También se ha programado una celebración virtual para los 16 graduados, la clase de graduados más grande en Full Circle en al menos 10 años.

Esperamos celebrar el excelente trabajo de nuestros estudiantes de último año de graduación de Full Circle y SHS en las próximas semanas. Estoy increíblemente orgullosa de su dedicación, su resistencia y su liderazgo a pesar de los muchos desafíos que han enfrentado.

## NUEVA/ACTUALIZADA INFORMACIÓN Y RECURSOS

**Recordatorio del Día de los Caídos:** Un recordatorio de que el lunes 25 de mayo es feriado escolar. Ninguna instrucción tendrá lugar el lunes, en observancia del Día de los Caídos. Que tengan un fin de semana seguro y tranquilo.

**Audiencia Pública de “School Choice” del Comité Escolar de Somerville:** Las Escuelas Públicas de Somerville llevarán a cabo una audiencia pública para determinar la participación en el programa School Choice para el año escolar 2020-2021. La audiencia tendrá lugar el miércoles 27 de mayo a las 6:45 pm en la plataforma en línea de GoToMeeting. <https://attendee.gotowebinar.com/register/1249113785733534224>. El público está cordialmente invitado a asistir.

**“Shout-Out” de Hoy:** Max, un estudiante de la East Somerville Community School, recientemente celebró su séptimo cumpleaños. Sus maestros querían asegurar de que el séptimo cumpleaños de Max fuera lo más memorable posible. Sus esfuerzos no pasaron desapercibidos. La madre de Max, Lori Zasloff, expresó su gratitud con una nota muy especial para el director Morales, compartida aquí con su permiso:

*“Me siento tan conmovida y agradecida en este momento, que siento la necesidad de avisarte. Hoy fue el séptimo cumpleaños de Max. Sus maestros de 1er grado no solo me ayudaron a enviar un correo electrónico a su clase, incluida la traducción al español, sino que AMBOS Aileene Martinez y Marco Bradshaw pasaron por nuestra casa hoy. Aileene le dio a Max una tarjeta sincera y un juego casero de tres en raya. Por último, tuvimos una visita sorpresa de la Sra. Julie Allen (a quien mi hija tuvo para una maestra de 1er grado). ¡Oh, Dios mío, esto va mucho más allá de sus responsabilidades laborales, pero sé que realmente se preocupan por mi hijo y fueron lo más destacado para todos nosotros! ¡Me siento tan bendecida de ser parte de la comunidad de ESCS! ”*

**Solo por Diversión:** Jason Reynolds, el embajador nacional de literatura juvenil, utiliza su serie de videos *Grab the Mic: Cuenta tu Historia* (<https://guides.loc.gov/jason-reynolds/grab-the-mic/wrr>) para inspirar a niños y adolescentes para escribir sus propias historias. Para más actividades divertidas e interactivas, visite [www.somerville.k12.ma.us/JustforFun](http://www.somerville.k12.ma.us/JustforFun).

---

## LISTA DE RECURSOS, PROGRAMAS CONTINUOS Y ENLACES IMPORTANTES

### Recursos curriculares y soporte técnico disponibles en línea

- Recursos de aprendizaje en el hogar a nivel de grado de alta calidad: [www.somerville.k12.ma.us/home-learning](http://www.somerville.k12.ma.us/home-learning)
- Si tiene problemas con su dispositivo, envíe una solicitud de asistencia con esta forma: [Somerville Public Schools Remote Tech Support Contact Form](#).
- Soporte en otras idiomas para preguntas sobre tecnología: los padres / estudiantes de SPS que necesitan asistencia con tecnología en idiomas distintos al inglés deben llamar al 311 o enviar un correo electrónico al [311updates@somervillema.gov](mailto:311updates@somervillema.gov). Un educador bilingüe se comunicará con usted para ayudarle. Marque (617) 666-3311 si llama desde un número fuera de Somerville.
- El Plan de Aprendizaje Remoto de SPS: [www.somerville.k12.ma.us/RemoteLearning](http://www.somerville.k12.ma.us/RemoteLearning)

### Programas y recursos continuos

- **Solicitud de almuerzo gratis / reducido:** Calificar para el almuerzo gratis / reducido puede abrir recursos adicionales para su familia, como la elegibilidad para beneficios de P-EBT. Si su estudiante asiste a una escuela que no pertenece al CEP en nuestro distrito (una escuela que no sea SHS, Healey, NWFC, WHCIS y ESCS) y cree que su situación financiera ahora lo puede hacer elegible para almuerzo gratis / reducido, puede solicitar en línea [AQUÍ](#).
- **Desayuno y Almuerzo para llevar** De lunes a viernes, 9:00 a 11:00 de la mañana en las escuelas East Somerville, Healey, West Somerville e Winter Hill. No se requiere identificación. Traiga una bolsa si está recogiendo para varios miembros de la familia.
- **Otros recursos de alimentos en la ciudad:** [www.somerville.k12.ma.us/food-resources](http://www.somerville.k12.ma.us/food-resources).
- **Distribución de pañales:** La distribución de pañales gratis a familias con bebés o niños pequeños continuará los miércoles de 9: 00-11: 00 de la mañana en cada uno de los cuatro sitios de distribución de alimentos escolares, hasta junio y hasta agotar existencias.
- **Comcast Internet Essentials:** Recordamos a las familias que Comcast ofrece dos meses de servicio gratuito de Internet a las familias necesitadas, a través del programa *Internet Essentials*. Si califica para el programa escolar de almuerzo gratuito / reducido, es elegible para este importante servicio. La información sobre cómo solicitar e inscribirse en *Internet Essentials* de Comcast está disponible en: <https://internetessentials.com/>

### Otros enlaces e información importantes

- Visite [www.somervillema.gov/coronavirus](http://www.somervillema.gov/coronavirus) para obtener la información más actualizada sobre COVID-19 y los recursos disponibles en nuestra comunidad.
- Hablando con sus hijos sobre COVID-19: [www.somerville.k12.ma.us/TalkingAboutCoronavirus](http://www.somerville.k12.ma.us/TalkingAboutCoronavirus).
- Apoyos básicos para familias durante COVID-19: [www.somerville.k12.ma.us/relief-our-families](http://www.somerville.k12.ma.us/relief-our-families).

Respetuosamente,

Mary Skipper, Superintendente